

## SICHERHEITSINFORMATIONEN

### ANZÜNDEN, BEFÜLLEN UND LÖSCHEN:

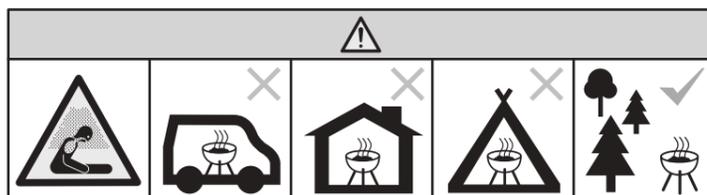
- **WARNUNG!** Kein Spiritus oder Benzin zum Anzünden oder Nachzünden verwenden! Verwenden Sie nur Feueranzünder, die der Norm EN 1860-3 entsprechen
- Legen Sie einen Stapel lose zerknülltes Zeitungspapier oder Ökofeueranzünder (oder kompatible, nach EN 1860-3 geprüfte Feueranzünder) in den Anzündbereich
- Fein gespaltenes, trockenes Anzündholz auf das Papier schichten
- Die Hälfte des Brennstoffs einfüllen, damit das Papier angezündet werden kann
- Anzünden des Papiers oder der Feueranzünder mit langen Sicherheitsstreichhölzern oder einem Feuerzeug mit langer Reichweite. Sobald das Feuer entfacht ist, fügen Sie den restlichen Brennstoff hinzu
- Tragen Sie immer hitzebeständige, nach EN 407 geprüfte Handschuhe, wenn Sie Brennmaterial nachfüllen oder ein Sicherheitswerkzeug verwenden (sofern mitgeliefert)
- Lassen Sie keinen Brennstoff in das Gerät fallen, da dies zu Rissen oder Brüchen am Gerät führen kann
- Um das Feuer nach dem Gebrauch zu löschen, stellen Sie die Brennstoffzufuhr ein und lassen Sie das Feuer erlöschen; alternativ können Sie es mit Sand löschen. Verwenden Sie kein Wasser, da dies das Gerät beschädigen kann und erzeugt außerdem überschüssige Aschepartikel

### GAREN VON LEBENSMITTELN (falls zutreffend):

- Vorsicht: Der Verzehr von rohem oder nicht ausreichend gegartem Fleisch kann zu Lebensmittelvergiftungen führen
- Es wird empfohlen, das Gerät anzuzünden und den Brennstoff 30 Minuten lang rotglühend zu halten, bevor das erste Mal gekocht wird
- Kochen Sie nicht, bevor der Brennstoff eine Ascheschicht gebildet hat
- Waschen Sie sich vor und nach dem Umgang mit rohem Fleisch und vor dem Essen immer die Hände
- Halten Sie rohes Fleisch von gekochtem Fleisch und anderen Lebensmitteln fern
- Verwenden Sie nicht die gleichen Utensilien für gekochte und ungekochte Lebensmittel
- Vergewissern Sie sich, dass das gesamte Fleisch vor dem Verzehr durchgegart ist

### HOLZ LAGERUNG (falls zutreffend):

- **WARNUNG!** In das Holzlagerfach dürfen nur unbehandelte kleine Stämme gestapelt werden. Diese sollten nicht höher als 50% der Lagerkapazität gestapelt werden
- Die Holzscheite sollten immer locker gestapelt werden, damit der Luftstrom erhalten bleibt
- Legen Sie keine anderen Brennstoffe in das Holzlagerfach



## 1 YEAR WARRANTY – LA GARANTIE 1 ANS – 1 JAHR GARANTIE

GB Email: [uksupport@sgpuk.com](mailto:uksupport@sgpuk.com)

Tel: +44 (0)1443 843306

EU Email: [euservice@sgpuk.com](mailto:euservice@sgpuk.com)

[www.sgpuk.com](http://www.sgpuk.com)

Smart Garden Products Ltd., 2 Pentagon South, Barton Lane, Abingdon, Oxfordshire, OX14 3PZ  
9 Rue de Condé, 33000 Bordeaux, France

3523000

©Smart Garden Products Ltd. 2023

3523000

# EL CLASICO CHIMENEA

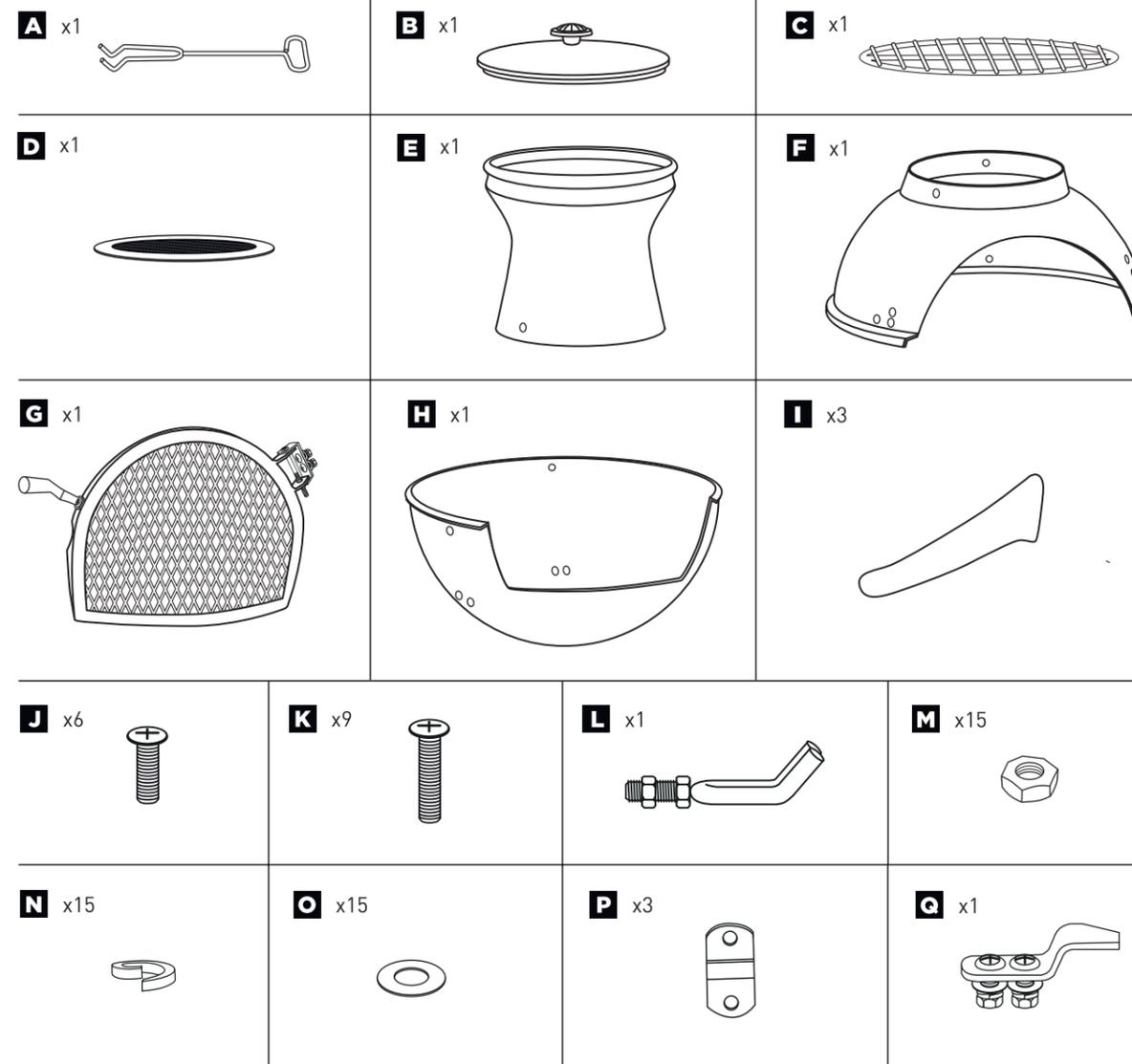


GB Prior to assembly, read the instructions carefully. Check all parts against the parts list below. Carry out assembly on a soft surface to avoid scratching the appliance's surface. Some components may have oil coatings or an oxidised finish which could stain surfaces. Please retain the instruction manual for future reference.

FR Avant le montage, lisez attentivement les instructions. Vérifiez toutes les pièces par rapport à la liste des pièces ci-dessous. Effectuez le montage sur une surface appropriée pour éviter de rayer la surface de l'appareil. Certains composants peuvent être enduits d'huile ou avoir une finition oxydée qui pourrait tacher les surfaces. Conservez le manuel d'instructions pour toute référence ultérieure.

DE Lesen Sie vor der Montage die Anleitung sorgfältig durch. Überprüfen Sie alle Teile anhand der Teileliste unten. Führen Sie den Zusammenbau auf einer weichen Oberfläche durch, um Kratzer auf der Oberfläche des Geräts zu vermeiden. Einige Bauteile können Ölbeschichtungen oder eine oxidierte Oberfläche aufweisen, die Flecken verursachen können. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

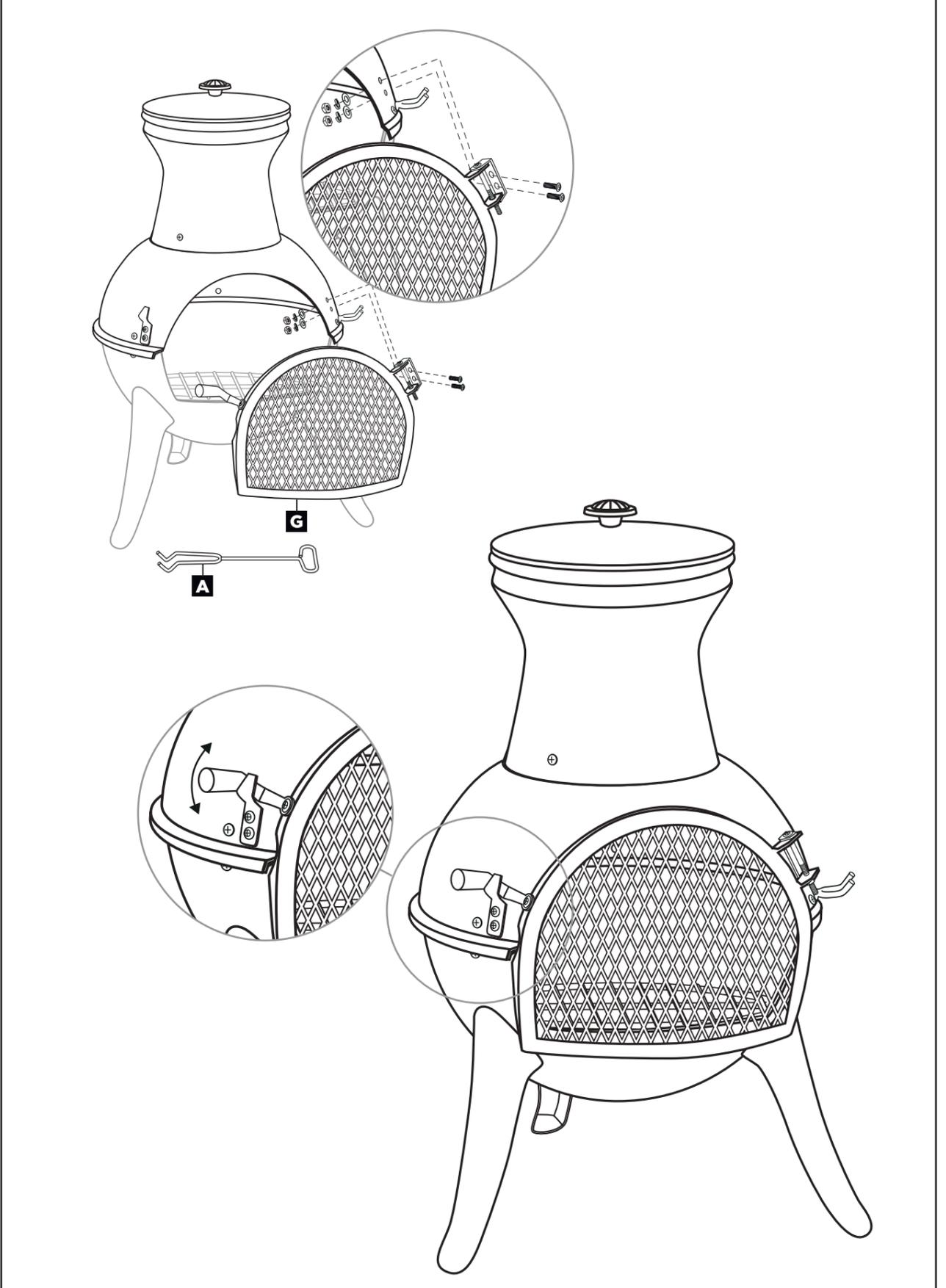
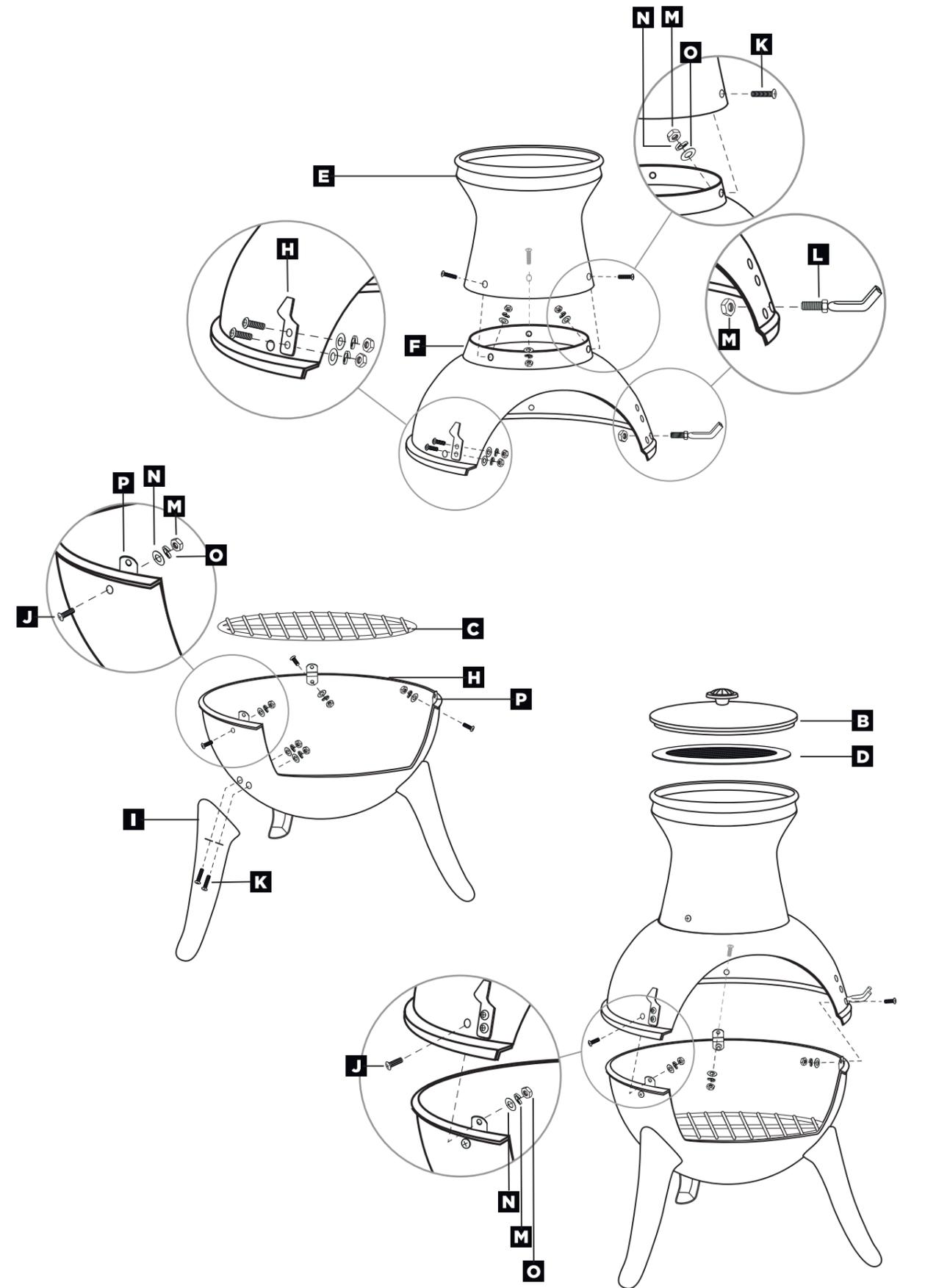
## ASSEMBLY DIAGRAM - SCHÉMA DE MONTAGE - MONTAGESCHEMA



GB Simple tools required for assembly

FR Pour le montage, outils simples requis

DE Für die Montage sind einfache Werkzeuge erforderlich



## SAFETY INFORMATION

### WARNINGS:

- This appliance will become very hot in use, do not move during use
- Do not use indoors!
- **WARNING!** Do not use spirit or petrol for lighting or relighting! Use only firelighters complying to EN 1860-3
- Keep children and pets away
- Do not use this appliance in a confined and/or habitable space e.g. houses, tents, caravans, motor homes or boats  
Danger of carbon monoxide poisoning fatality
- To prevent damage, do not drop this appliance
- Do not use this appliance as a furnace
- Always use heat resistant gloves when adding fuel or when using any safety tool (e.g. poker, etc. where supplied)
- Do not leave this product unattended during use

### FIRE HAZARD:

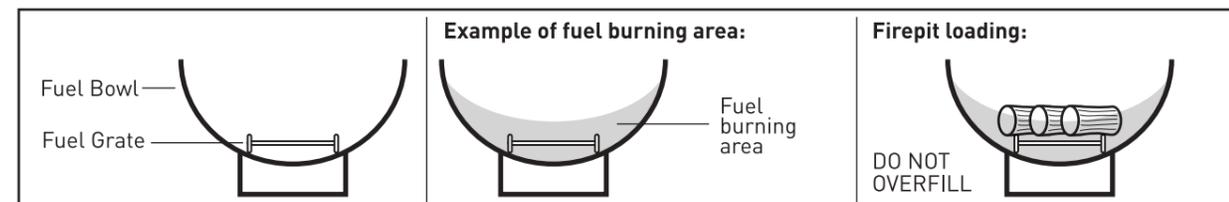
- This appliance must be installed on a flat secure level surface before use
- Ensure this appliance is positioned at least 2 meters away from any flammable materials and has a minimum clearance of 2 metres from overhead and adjacent surroundings
- Do not use this appliance on wooden decking, artificial grass or any other flammable surfaces, e.g. grass, artificial grass, wood chips, leaves, or decorative bark etc
- Do not use this appliance during high winds, there is potential for the core temperature of the fire to exceed 600°C  
This could result in failure of the paint coating which does not constitute as an appliance fault

### CARE & USE:

- As this appliance has components made from steel and/or cast iron, the surface will age and oxidise once it is exposed to natural weather conditions. This is to be expected and does not constitute as an appliance fault
- When lifting or moving this appliance, never drag it; seek assistance as necessary
- This appliance could mark, scorch, or stain your patio; to protect against this place onto a separate patio slab or brick base
- If this appliance is left outside temporarily a suitable cover must be used once it has cooled completely
- For long term storage this appliance must be stored in an environment that is free from frost, rain, and excessive moisture
- For safety reasons, it is recommended to inspect this appliance before each use for signs of fatigue and damage. Be sure to replace any appliance that has reached the end of its natural life
- If supplied, the cooking grill should be cleaned with a solution of washing up liquid in warm water. It is not suitable for cleaning in a dishwasher

### SOLID FUEL TYPES & LEVELS:

- For outdoor heating, only the following fuel types may be used with this appliance: untreated wood, logs (small) or wood briquettes (not containing additives or chemicals)
- Do not burn coal in this appliance
- Do not overload with fuel. One to three logs (small) is sufficient. Only half the capacity of the bowl base surface area or fuel burning base surface area should be filled
- The recommended quantity of fuel must never be exceeded by greater than 25%
- Where this appliance is designed for cooking food use **lumpwood charcoal only**



### LIGHTING, REFUELLING & EXTINGUISHING:

- **WARNING!** Do not use spirit or petrol for lighting or relighting! Use only firelighters complying to EN 1860-3
- Prepare a stack of loosely crumpled newspaper, or eco firelighters (or compatible, tested to EN 1860-3) into the fuel burning area
- Pile finely split, dry firewood kindling on top of the paper
- Add half of the fuel leaving access to light the paper

## SAFETY INFORMATION

- Light the paper or firelighters using long safety matches or a long reach lighter. Once the fire is established add the remaining fuel
- Always use heat resistant gloves, tested to EN 407, when adding fuel, or when using any safety tool (where supplied)
- Do not drop or throw fuel into the appliance as this can cause cracks/fractures to the appliance
- To extinguish the fire after use: stop adding fuel and allow the fire to die; alternatively douse it with sand
- Do not use water as this may damage the appliance and will also create excess ash particles

### FOOD COOKING (if applicable):

- Caution: eating raw or under-cooked meat may cause food poisoning
- It is recommended that this appliance is lit and the fuel kept red hot for 30 minutes before cooking for the first time
- Do not cook before the fuel has a coating of ash
- Always wash your hands before and after handling uncooked meat and before eating
- Keep raw meat away from cooked meat and other foods
- Do not use the same utensils to handle cooked and uncooked foods
- Ensure all meat is cooked thoroughly before eating

### LOG STORAGE (if applicable):

- **WARNING!** Only untreated small logs should be stacked in the log storage compartment. These should be stacked to no higher than 50% of the storage capacity
- Logs should always be loosely stacked to allow airflow
- Do not place any other type of fuel in the log storage compartment

## INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ

### AVERTISSEMENTS:

- Cet appareil devient très chaud en cours d'utilisation, ne pas bouger pendant l'utilisation
- Ne pas utiliser à l'intérieur!
- **AVERTISSEMENT!** N'utilisez pas d'alcool ni d'essence pour allumer ou rallumer le feu! Utilisez uniquement des allume-feu conformes à la norme EN 1860-3
- Tenez les enfants et les animaux domestiques à l'écart
- N'utilisez pas cet appareil dans un espace fermé et/ou habitable, par exemple dans des maisons, des tentes, des caravanes, des camping-cars ou des bateaux. Risque d'empoisonnement au monoxyde de carbone mortel!
- Pour éviter tout dommage, ne faites pas tomber cet appareil
- N'utilisez pas cet appareil comme une cheminée
- Utilisez toujours des gants résistants à la chaleur lorsque vous ajoutez du combustible ou lorsque vous utilisez un outil de sécurité (par exemple, un tisonnier, etc. lorsqu'il est fourni)
- Ne laissez pas cet appareil sans surveillance pendant son utilisation

### RISQUE D'INCENDIE:

- Cet appareil doit être installé sur une surface plane et sûre avant d'être utilisé
- Assurez-vous que cet appareil est placé à au moins 2 mètres de tout matériau inflammable et qu'il dispose d'un dégagement minimum de 2 mètres par rapport à la partie supérieure et aux environs adjacents
- N'utilisez pas cet appareil sur une terrasse en bois, du gazon artificiel ou toute autre surface inflammable, par exemple de l'herbe, du gazon artificiel, des copeaux de bois, des feuilles ou de l'écorce décorative, etc
- N'utilisez pas cet appareil en cas de vents forts, la température au cœur du feu pourrait dépasser 600°C. Cela pourrait entraîner une défaillance de la peinture, ce qui endommagerait l'appareil

### ENTRETIEN ET UTILISATION:

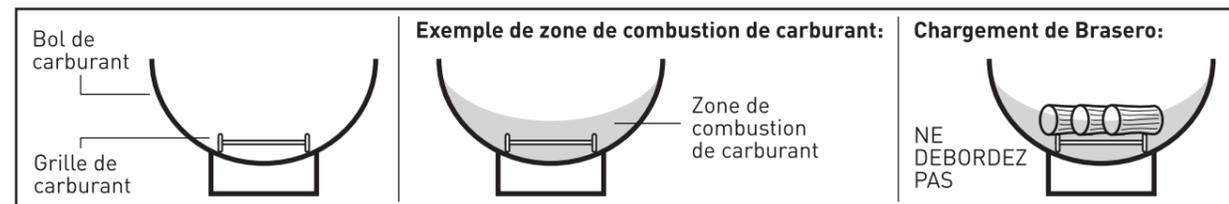
- Les composants de cet appareil étant fabriqués en acier et/ou en fonte, la surface vieillira et s'oxydera lorsqu'elle sera exposée aux conditions climatiques naturelles. Ce phénomène est normal et n'est pas un défaut de l'appareil
- Lorsque vous soulevez ou déplacez cet appareil, ne le traînez jamais; demandez de l'aide si nécessaire
- Cet appareil peut marquer, roussir ou tacher votre patio; pour vous l'éviter, placez-le sur une dalle de patio ou une base en briques séparée
- Si cet appareil est laissé temporairement à l'extérieur, il faut le couvrir une fois qu'il a complètement refroidi
- Pour un stockage à long terme, cet appareil doit être stocké dans un environnement exempt de gel, de pluie et d'humidité excessive

## INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ

- Pour des raisons de sécurité, il est recommandé d'inspecter cet appareil avant chaque utilisation afin de détecter tout signe de dommage. Veillez à remplacer tout appareil qui a atteint la fin de sa durée de vie naturelle
- Si elle est fournie, la grille de cuisson doit être nettoyée avec une solution de liquide vaisselle dans de l'eau chaude. Elle ne peut pas être nettoyée au lave-vaisselle

### TYPES ET NIVEAUX DE COMBUSTIBLE SOLIDE:

- Pour le chauffage extérieur, seuls les types de combustibles suivants peuvent être utilisés avec cet appareil: bois non traité, bûches (petites) ou briquettes de bois (ne contenant pas d'additifs ou de produits chimiques)
- Ne brûlez pas de charbon dans cet appareil
- Ne pas surcharger de combustible, Une à trois bûches (petites) suffisent. Ne remplissez que la moitié de la surface de la base du bol ou de la surface de la base du combustible
- La quantité de combustible recommandée ne doit jamais être dépassée de plus de 25%
- Lorsque cet appareil est conçu pour la cuisson des aliments, utilisez uniquement du charbon de bois



### ALLUMAGE, RAVITAILLEMENT ET EXTINCTION:

- **AVERTISSEMENT!** N'utilisez pas d'alcool ni d'essence pour l'allumage ou le réallumage! Utilisez uniquement des allume-feu conformes à la norme EN 1860-3
- Préparez une pile de journaux légèrement froissés ou d'allume-feu écologiques (ou compatibles, testés selon la norme EN 1860-3) dans la zone de combustion du combustible
- Empilez du bois d'allumage sec et finement fendu sur le papier
- Ajoutez la moitié du combustible en laissant un accès pour allumer le papier
- Allumez le papier ou les allume-feu à l'aide de longues allumettes de sûreté ou d'un briquet à longue portée. Une fois le feu pris, ajoutez le reste du combustible
- Utilisez toujours des gants résistants à la chaleur, testés selon la norme EN 407, lorsque vous ajoutez du combustible ou lorsque vous utilisez un outil de sécurité (s'il est fourni)
- Ne laissez pas tomber ou ne jetez pas de combustible dans l'appareil, car cela pourrait provoquer des fissures et endommager l'appareil
- Pour éteindre le feu après utilisation: arrêtez d'ajouter du combustible et laissez le feu s'éteindre; vous pouvez aussi l'éteindre avec du sable. N'utilisez pas d'eau, car cela pourrait endommager l'appareil et créer un excès de particules de cendres

### CUISSON DES ALIMENTS (si applicable):

- **ATTENTION:** la consommation de viande crue ou insuffisamment cuite peut provoquer une intoxication alimentaire
- Il est recommandé d'allumer l'appareil et de maintenir le combustible au rouge pendant 30 minutes avant la première cuisson
- Ne cuisinez pas avant que le combustible ne soit recouvert de cendres
- Lavez-vous toujours les mains avant et après avoir manipulé de la viande non cuite et avant de manger
- Conservez la viande crue à l'écart de la viande cuite et des autres aliments
- N'utilisez pas les mêmes ustensiles pour manipuler les aliments cuits et non cuits
- Assurez-vous que toute la viande est bien cuite avant de la manger

### STOCKAGE DU BOIS (si applicable):

- **AVERTISSEMENT!** Seules les petites bûches non traitées doivent être empilées dans le compartiment de stockage des bûches. Elles ne doivent pas être empilées à plus de 50% de la capacité de l'espace de stockage
- Les bûches doivent toujours être empilées sans être trop serrées pour permettre une bonne circulation de l'air
- Ne placez aucun autre type de combustible dans le compartiment de stockage des bûches

## SICHERHEITSMITTEILUNGEN

### WARNUNGEN:

- Dieses Gerät wird während des Gebrauchs sehr heiß, bewegen Sie es nicht während des Gebrauchs
- Nicht in Innenräumen verwenden!
- **WARNUNG!** Kein Spiritus oder Benzin zum Anzünden oder Nachzünden verwenden! Verwenden Sie nur Feueranzünder, die der Norm EN 1860-3 entsprechen
- Halten Sie Kinder und Haustiere fern
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht in geschlossenen und/oder bewohnbaren Räumen, wie z. B. Häusern, Zelten, Wohnwagen, Wohnmobilen oder Booten. Gefahr einer Kohlenmonoxidvergiftung mit tödlichem Ausgang
- Um Schäden zu vermeiden, lassen Sie das Gerät nicht fallen
- Verwenden Sie das Gerät nicht als Ofen
- Tragen Sie immer hitzebeständige Handschuhe, wenn Sie Brennstoff nachfüllen oder ein Sicherheitswerkzeug verwenden (z. B. Schürhaken usw., sofern mitgeliefert)
- Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt

### BRANDGEFAHR:

- Dieses Gerät muss vor dem Gebrauch auf einer flachen, sicheren und ebenen Oberfläche installiert werden
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät mindestens 2 Meter von allen brennbaren Materialien entfernt steht und einen Mindestabstand von 2 Metern zu Überkopf- und angrenzenden Flächen hat
- Benutzen Sie dieses Gerät nicht auf Holzterrassen, Kunstrasen oder anderen brennbaren Oberflächen, wie z.B. Gras, Kunstrasen, Holzspäne, Laub, Rinde usw.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei starkem Wind, da die Kerntemperatur des Feuers 600°C überschreiten kann. Dies könnte zu einem Versagen der Lackierung führen, was keinen Fehler des Geräts darstellt

### PFLEGE & BENUTZUNG:

- Da dieses Gerät Komponenten aus Stahl und/oder Gusseisen enthält, altert und oxidiert die Oberfläche, sobald sie den natürlichen Witterungsbedingungen ausgesetzt ist. Dies ist zu erwarten und stellt keinen Fehler des Geräts dar
- Ziehen Sie das Gerät beim Anheben oder Bewegen niemals mit sich; lassen Sie sich bei Bedarf helfen
- Dieses Gerät könnte Ihre Terrasse verschmutzen; stellen Sie es auf eine separate Terrassenplatte oder einen gemauerten Untergrund
- Wenn das Gerät vorübergehend im Freien steht, muss eine geeignete Abdeckung verwendet werden, sobald es vollständig abgekühlt ist
- Bei langfristiger Lagerung muss das Gerät in einer Umgebung gelagert werden, die frei von Frost, Regen und übermäßiger Feuchtigkeit ist
- Aus Sicherheitsgründen wird empfohlen, dieses Gerät vor jedem Gebrauch auf Anzeichen von Ermüdung und Beschädigung zu überprüfen. Ersetzen Sie unbedingt jedes Gerät, das das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat
- Falls mitgeliefert, sollte der Grill mit einer Lösung aus Spülmittel und warmem Wasser gereinigt werden. Er ist nicht für die Reinigung in der Spülmaschine geeignet

### ARTEN UND MENGEN FESTER BRENNSTOFFE:

- Für das Heizen im Freien dürfen nur die folgenden Brennstoffarten mit diesem Gerät verwendet werden: unbehandeltes Holz, Scheitholz (klein) oder Holzbriketts (ohne Zusätze oder Chemikalien)
- Verbrennen Sie keine Kohle in diesem Gerät
- Überladen Sie das Gerät nicht mit Brennstoff: Ein bis drei Holzspäne (klein) sind ausreichend. Füllen Sie nur die Hälfte des Fassungsvermögens der Schalenbodenfläche oder der Brennerbodenfläche
- Die empfohlene Brennstoffmenge darf nie um mehr als 25 % überschritten werden
- Wenn dieses Gerät zum Kochen von Lebensmitteln bestimmt ist, darf nur Holzkohle verwendet werden

